8239485

Air Reciprocating Sander

OWNER'S MANUAL

Read and understand all instructions before use.
Retain this manual for future reference.

Air Reciprocating Sander

SPECIFICATIONS

Maximum Air Pressure:	90 PSI
Air Inlet:	1/4" - 18 NPT
Maximum Speed:*	12,000 RPM
Air consumption:	4 CFM @ 90 PSI
Activation Type:	Squeeze valve lever
Sand Paper Type:	Hook and loop backing
Sand Paper Size:	2-7/19" L x 3/4" W

* Maximum speed is stated at maximum air pressure. Excess air pressure is hazardous and may cause the tool to exceed stated maximum speed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read and understand all instructions. Keep this manual for the safety warnings and precautions, operating, inspection, maintenance and instructions.
WARNING! When using this air reciprocating sander, basic precautions should always be followed, including the following.

1. **Always wear ANSI-approved safety goggles, NIOSH-approved respirator or dust mask and heavy-duty work gloves during use.**
2. **Inspect before each use; do not use if parts are loose or damaged.** Have the Air Reciprocating Sander repaired before using if anything abnormal is found.
3. **Keep free hands clear of moving parts.**
4. **Do not exceed 90 PSI air pressure.**

WORK AREA

1. **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
2. **Do not operate the Air reciprocating Sander in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite dust or fumes
3. **Keep bystanders, children and visitors away while operating the Air Reciprocating Sander.** Don't let them handle tools, hoses or extension cords. No one should be in the work area if they are not wearing suitable protective equipment.

PERSONAL SAFETY

1. **Stay alert. Watch what you are doing and use common sense when operating this tool.** Do not use while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the tool increases the risk of injury.
2. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair increases the risk of injury as a result of being caught in moving parts.
3. **Avoid unintentional starting.** Be sure the air valve lever (28) is off before connecting to the air supply. Do not carry the tool with your finger on the Air Valve Lever (28) or connect the tool to the air supply with the Air Valve lever (28) depressed/on.

4. **Remove adjusting keys and wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool increases the risk of personal injury.
5. **Do not over reach.** Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations**.**
6. **Use safety equipment.** Always wear heavy-duty gloves, hearing and eye protection. Prolonged exposure to high intensity noise can cause hearing loss. A dust mask, non-skid safety shoes and a hard hat may be required in certain situations.
7. **Use clamps or other practical ways to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work piece by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.

TOOL USE AND CARE

1. **Do not force the tool, use the correct tool for the application.** The correct tool will do the job better and safer when it is used as intended.
2. **Do not use the tool if the Valve Lever (28) does not turn the tool on or off.** Any tool that cannot be controlled with the ON/OFF switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the tool from the air source before making any adjustments, changing accessories or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool unintentionally. Turn off and detach the air supply, safely discharge any residual air pressure, and release the throttle and/or turn the switch to its OFF positions before leaving the work area.
4. **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain the tool with care.** A properly maintained tool reduces the risk of binding and is easier to control.
6. **Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts and any other condition that affects the tool's operation.** If damaged, have the tool serviced before using. Poorly maintained tools cause many accidents.
7. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used with another tool.

SERVICE

1. **Tool service must be performed by qualified repair personnel only.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
2. **When servicing a tool, use only identical replacement parts.** Follow instructions in the Maintenance section of this manual.
3. **Use only the lubricants supplied with the tool or specified by the manufacturer.**

AIR SOURCE

1. **Never connect to an air source that is capable of exceeding 200 PSI.** Over pressurizing the tool may cause bursting, abnormal operation, breakage of the tool or serious injury to persons. Use only clean, dry, regulated compressed air at the rated range as marked on the tool. Always verify prior to using the tool that the air source has been adjusted to the rated air pressure or within the rated air-pressure range.
2. **Never use oxygen, carbon dioxide combustible gases or any bottled gas as an air source for the tool.** Such gases are capable of explosion and serious injury to persons.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Use only with accessories rated to handle the forces exerted by this tool during operation.** Other accessories not designed for the forces generated may break and explode.
2. **Attach all accessories properly to the tool before connecting the air supply.** A loose accessory may detach or break during operation.
3. **Read and follow the instruction manual for the air compressor used to power this tool.**
4. **Install an in-line shutoff valve to allow immediate control over the air supply in an emergency or if a hose ruptures.**
5. **Do not put the tool down until it has come to a complete stop.** Moving parts can grab the surface and pull the tool out of your control.

VIBRATION PRECAUTIONS

This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury, particularly to the hands, arms and shoulders. To reduce the risk of vibration-related injury:

1. **Anyone using vibrating tools regularly or for an extended period should first be examined by a doctor and then have regular medical check ups to ensure medical problems are not being caused by or worsened from tool use.** Pregnant women or people who have impaired blood circulation to the hands, past hand injuries, nervous system disorders, diabetes or Raynaud's Disease should not use this tool. If you feel any medical symptoms related to vibrations (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical attention as soon as possible.
2. **Do not smoke during use.** Nicotine reduces the blood flow to the hands and fingers, increasing the risk of vibration-related injury.
3. **Wear suitable gloves to reduce the vibration effects on the user.**
4. **Use tools with the lowest amount of vibration when there is a choice between different processes.**
5. **D not use for extended periods.** Take frequent breaks when using this tool.
6. **Let the tool do the work.** Grip tool as lightly as possible (while still keeping safe control of it).
7. **To reduce vibrations, maintain tool as explained in this manual.** If abnormal vibrations occur, stop using this tool immediately.

COMPONENTS AND CONTROLS

1. **The air valve lever (28) is used to turn the Air Reciprocating Sander ON and OFF by depressing (ON) or releasing (OFF) (See figure 1).**
2. **The air regulator assembly (30) regulates amount of air input to the sander. Turn the Air Regulator Knob (36) to adjust the oscillation speed. The closer the Air Regulator Knob (36) reads “Max”, the faster the sandpaper will oscillate (See figure 2).**

INITIAL TOOL SET UP/ASSEMBLY

Note: For additional information regarding the parts listed in the following pages, refer to the assembly diagram near the end of this manual.

UNPACKING

When unpacking, check to make sure that the item is intact and undamaged. If any parts are missing or broken, please call Princess Auto at 1-800-665-8685 as soon as possible.

- This air tool may be shipped with a protective plug covering the air inlet. Remove this plug before set up.

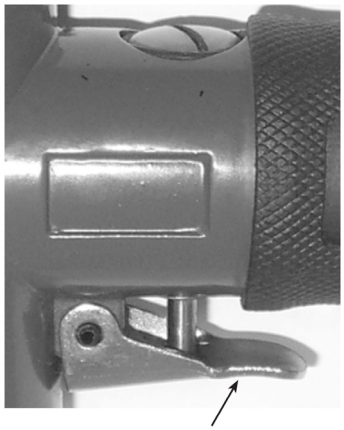
AIR SUPPLY

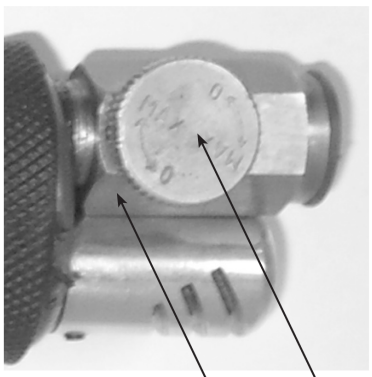
Warning: To prevent explosion, use only clean, dry, regulated compressed air to power this tool. Do not use oxygen, carbon dioxide, combustible gases or any other bottled gas as a power source this tool.

1. **Incorporate an in-line oiler, shut-off valve, regulator with pressure gauge and a filter for best service, as shown in the diagram above.** An in-line shut-off valve is an important safety device because it controls the air supply even if the air hose is ruptured.

Note: If an automatic oiler system is not being used, add a few drops of pneumatic tool oil to the airline connection before operation. Add a few more drops after each hour of continual use.

2. **Attach an air hose to the compressor's air outlet.** Connect the air hose to the air inlet of the tool. Other components, such as a connector and quick coupler, will make operation more efficient, but are not required.





Warning: To prevent serious injury from accidental Operation:

3. **Do not install a female quick coupler on the tool.** Such a coupler contains an air valve that will allow the air tool to retain pressure and operate accidentally after the air supply is disconnected.

Note: Airflow, and therefore tool performance, can be hindered by undersized air supply components.

4. **The air hose must be long enough to reach the work area with enough extra length to allow free movement while working.** Make sure the tool's throttle or switch is in the off position; refer to Operation section for description of controls.
5. **Close the in-line safety valve between the compressor and the tool.**
6. **Turn on the air compressor according to the manufacturer's directions and allow it to build up pressure until it cycles off.**
7. **Adjust the air compressor's output regulator so that the air output is enough to properly power the tool, but the output will not exceed the tool's maximum air pressure (90 PSI), at any time.** Adjust the pressure gradually, while checking the air output gauge to set the right pressure range.
8. **Inspect the air connections for leaks.** Repair any leaks found.
9. **If the tool will not be used at this time, turn off and detach the air supply, safely discharge any residual air supply, safely discharge any air pressure, and release the throttle and/or turn the switch to its OFF position to prevent accidental operation.**

Note: Residual air pressure should not be present after the tool is disconnected from the air supply. However, it is a good safety measure to attempt to discharge the tool in a safe fashion after disconnecting to ensure that all excess air has been discharged.

OPERATING INSTRUCTIONS

Inspect tool before use, looking for damaged, loose, and missing parts. If any problems are found, do not use tool until repaired.

1. **Use hook and loop sand paper (not supplied) for this Air Reciprocating Sander.** Large sheets can be easily cut to size. The correct size sand paper is 2-7/16" L x ¾" W.
2. **The recommended air hose for this Air reciprocating Sander is at least 3/8" (delivering no more than a maximum of 90 PSI).** The air inlet size is ¼"-18 NPT.
3. **Connect an air compressor to an air pressure regulator and set the air pressure to 90 PSI.**
4. **Apply sand paper (not supplied) to the Plate (34).** Cut the sand paper to size if necessary.
5. **Secure all work pieces with a clamp or vise so pressure will not cause the work piece to shift its position.** Use the Air Reciprocating Sander with one hand only. Keep your free hand clear of the sanding head.
6. **Connect the Air Reciprocating Sander to the air compressor hose at Air Regulator Assembly (30).**
7. **Grip the handle (35) with one hand, depress the Air Valve lever (28) and the oscillation will begin.** The speed of the oscillation can be controlled by turning the Air Regulator Knob (36). The closer the dial is to "MAX", the faster the oscillation will be.
8. **Allow the motor to reach its full speed before sanding.**
9. **Always keep a safe distance from the Sanding Plate (34) while the Air Reciprocating Sander is operating.** Do not apply excess pressure. If the Sanding Plate (34) slows down while you are sanding, you are applying too much pressure. Allow the Air Reciprocating Sander to do the job.
10. **When finished sanding, release the Air Valve Lever (28) and allow the Air Reciprocating Sander to slow to a stop completely before laying the tool down.**
11. **Disconnect air supply hose, put a few drops of pneumatic tools lubricating oil in the air inlet of the tool.** Connect the air supply hose. Run the tool for a few seconds only.
12. **Disconnect the air hose from the Air Regulator Assembly (30).**
13. **Wipe off the Air Reciprocating Sander with a clean, soft cloth before storing the tool inside, out of the reach of children.**

USER-MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Only a qualified technician must perform procedures not specifically explained in this manual.

TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM ACCIDENTAL OPERATION:

Turn off the tool, detach the air supply, safely discharge any residual air pressure in the tool, and release the throttle and/or turn the switch to it's OFF position before maintenance, or cleaning procedures.

TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM TOOL FAILURE:

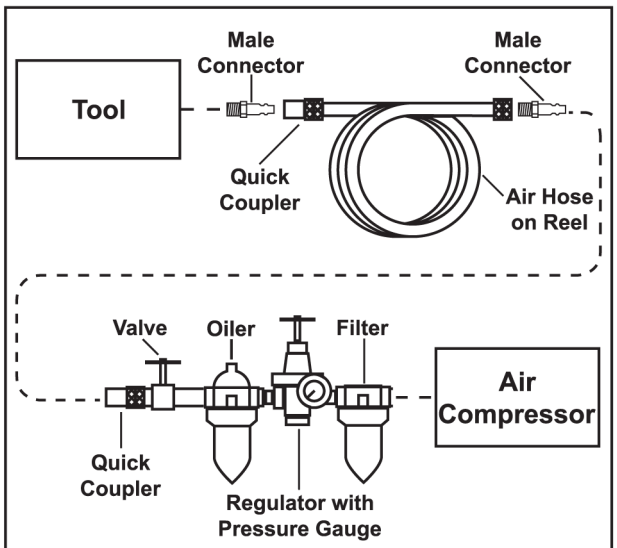
Do not use damaged equipment. If abnormal noise, vibrations or leaking air occurs, have the problem corrected before further use.

TO PREVENT EXPLOSION:

Lubricate the tool only with specified lubricants. Lubricate the air inlet using only pneumatic tool oil. Lubricate the internal mechanism using only white lithium grease. Other lubricants may damage the mechanism and may be highly flammable, causing an explosion.

CLEANING, MAINTENANCE, AND LUBRICATION

Note: The procedures are in addition to the regular checks and maintenance explained as part of the regular operation of the air-operated tool.



Recommended Air Line Components

DAILY AIR SUPPLY MAINTENANCE:

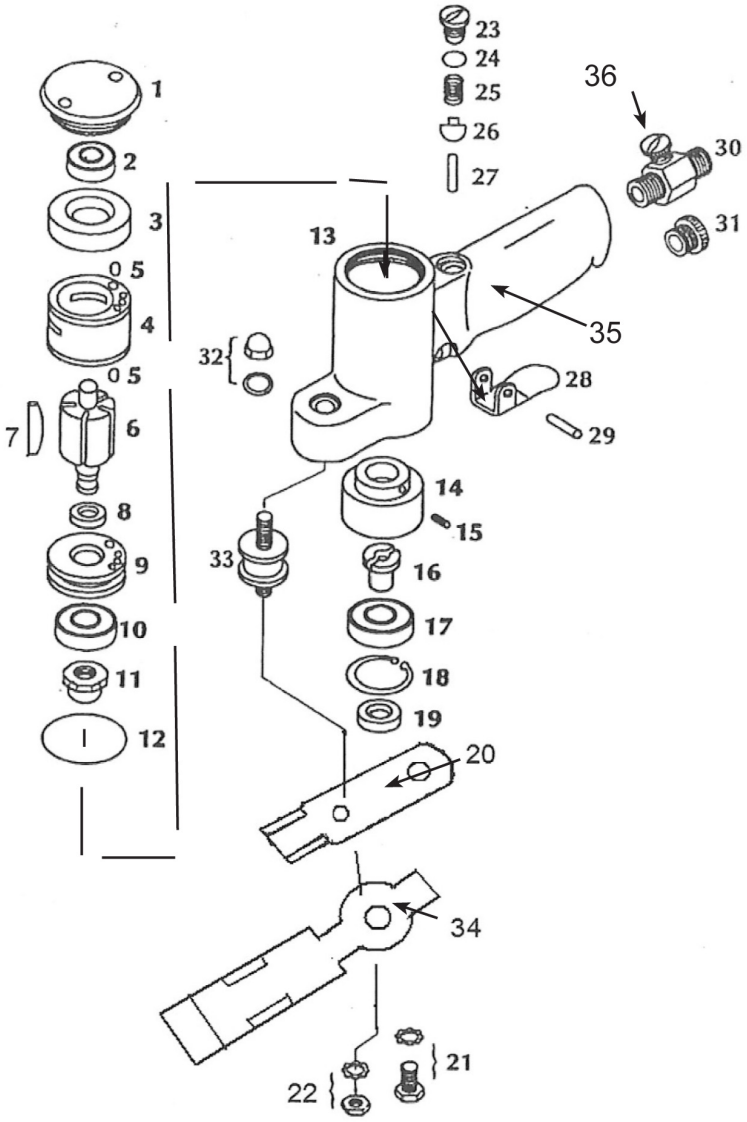
Every day, perform maintenance on the air supply according to the component manufacturers' instructions. The lubricator's oil level needs to be maintained and the moisture filter must be regularly drained. Performing routine maintenance on the air supply will allow the tool to operate more safely and will also reduce wear on the tool.
Note: Always follow all manufacturer's safety warnings and procedures for the air compressor and components you are using with this Air Reciprocating Sander

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Causes	Likely Solutions
Decreased output	1. Not enough air pressure and/or air flow.	1. Check for loose connections and make sure that air supply is providing enough air flow (CFM) at required pressure (PSI) to the tool's air inlet. Do not exceed maximum air pressure.
	2. Obstructed trigger.	2. Clean around trigger to ensure free movement.
	3. Incorrect lubrication or not enough lubrication.	3. Lubricate using air tool oil and grease according to directions.
	4. Blocked air inlet screen (if equipped).	4. Clean air inlet screen of buildup.
	5. Air leaking from loose housing.	5. Make sure housing is properly assembled and tight.
	6. Mechanism contaminated.	6. Have qualified technician clean and lubricate mechanism.
	7. Vane wear or damage	7. Replace all vanes.
Housing heats during use	1. Incorrect lubrication or not enough lubrication.	1. Lubricate using air tool oil and grease according to directions.
	2. Worn parts.	2. Have qualified technician inspect internal mechanism and replace parts as needed.
Sever air leakage (slight air leakage is normal, especially on older tools)	1. Cross-threaded housing components.	1. Check for incorrect alignment and uneven gaps. If cross-threaded, disassemble and replace damaged parts before use.
	2. Loose housing.	2. Tighten housing assembly. If housing cannot tighten properly, internal parts may be misaligned.
	3. Damaged valve or housing.	3. Replace damaged componenets.
	4. Dirty, worn or damaged valve.	4. Clean or replace valve assembly.

Follow all safety precautions whenever diagnosing or servicing the tool. Disconnect air supply before service.

PARTS LIST		
Parts #	Description	Quantity
1	Body Cap	1
2	Bearing	1
3	Rear-Bearing Case	1
4	Cylinder	1
5	Spring Pin	2
6	Rotor	1
7	Vane	5
8	Rotor Spacer	1
9	Front-Bearing Case	1
10	Bearing	1
11	Lock Nut	1
12	O-Ring	1
13	Body	1
14	Balance Stabilizer	1
15	Lock Bolt	1
16	Plate Retainer	1
17	Bearing	1
18	Snap Ring	1
19	Spacer	1
20	Sanding Plate Support	1
21	Bolt and Star Washer	1 ea
22	Nut and Star Washer	1 ea
23	Air Valve Cap	1
24	O-Ring	1
25	Air Valve Spring	1
26	Air Valve	1
27	Air Valve Pin	1
28	Air Valve Lever (ON/OFF)	1
29	Spring Pin	1
30	Air Regulator Assembly	1
31	Silencer	1
32	Washer and Cap Nut	1 ea
33	Nut (1) and Washers (2)	1
34	Sanding Plate	1
35	Handle	1
36	Air Regulator Knob	1



For any technical questions, please call 1-800-665-8685

8239485

Ponceuse pneumatique à mouvement alternatif

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

Ponceuse pneumatique à mouvement alternatif

FICHE TECHNIQUE

Pression d'air maximale :	90 lb/po^2
Orifice d'entré d'air :	1/4 po - 18 NPT
Vitesse maximale :*	12 000 mouvements/min.
Consommation d'air :	4 pi^3/min à 90 lb/po^2
Genre d'activation :	Levier de soupape à pression
Type de papier abrasif :	Dos à boucles et crochets
Dimensions du papier abrasif :	2-7/19 po x 3/4 po

* Il faut que la pression de l'air soit à son maximum pour atteindre cette vitesse maximale.
Une pression d'air excessive est dangereuse, car l'outil peut alors dépasser sa vitesse maximale prévue.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Vous devez lire attentivement toutes les instructions pour bien les comprendre. Conservez ce manuel afin de vous familiariser avec les précautions et les avertissements, ainsi qu'avec les procédures d'inspection, d'entretien et de nettoyage. Gardez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter plus tard.
AVERTISSEMENT ! Lorsque vous utilisez cette ponceuse pneumatique oscillante, vous devez toujours respecter les précautions fondamentales, y compris celles qui suivent.

1. **Quand vous vous servez de l'outil, portez toujours des lunettes de protection approuvées par l'ANSI, un respirateur ou un masque antipoussières approuvé par le NIOSH et des gants de travail résistants.**
2. **Examinez bien l'outil chaque fois avant de vous en servir.** Ne l'utilisez pas si vous découvrez une pièce desserrée ou endommagée. Si vous découvrez quoi que ce soit d'anormal, faites réparer la ponceuse pneumatique avant de vous en servir.
3. **Gardez toujours vos mains à une distance prudente de ses pièces mobiles.**
4. **En ce qui concerne la pression de l'air, ne dépassez pas la pression maximale de 90 lb/po^2.**

AIRE DE TRAVAIL

1. **Votre lieu de travail doit toujours être propre et bien éclairé.** Des établis encombrés et des zones obscures invitent les accidents.
2. **Ne vous servez pas de la ponceuse pneumatique dans une atmosphère explosive comme, par exemple, en présence d'un liquide, d'un gaz ou de poussières inflammables.** Les outils mécaniques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. **Quand vous utilisez la ponceuse pneumatique, tenez les spectateurs, les enfants et les visiteurs à une distance prudente.** Une distraction pourrais vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

1. **Restez sur vos gardes.** Faites attention à votre travail et fiez-vous à votre bon sens quand vous employez cet outil. Ne vous en servez pas si vous être fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention accroît le risque de blessures.
2. **Habillez-vous de manière appropriée.** Ne portez pas de bijoux ni des vêtements amples. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs, qui pourraient être happés par une pièce mobile, augmentent évidemment le risque de blessure corporelle.
3. **Évitez les démarrages accidentels.** Avant de raccorder l'outil à sa source d'air comprimé, assurez-vous que le levier de la soupape à air (28) est à sa position d'arrêt (OFF). Quand vous déplacez l'outil, votre doigt ne doit jamais être sur le levier (28) de la soupape pneumatique. Ne raccordez jamais l'outil à sa source d'air quand le levier (28) de la soupape est enfoncé, c'est-à-dire en position de marche (ON).
4. **Avant de mettre l'outil en marche, retirez les clés et les clavettes de réglage, s'il y a lieu.** Toute clé ou clavette qu'on laisse attachée à une pièce rotative de l'outil pose un risque de blessure corporelle.
5. **Ne vous étirez pas trop.** Vous devez avoir les pieds bien plantés pour maintenir votre équilibre en tout temps. Advenant une situation inattendue, cela vous permettra de mieux maîtriser l'outil.
6. **Employez l'équipement de sécurité proposé.** Portez toujours des gants résistants et une protection efficace pour la vue et l'ouïe. Une exposition prolongée à n'importe quel bruit à haute intensité peut causer une perte auditive. Dans certaines situations, il faut porter un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes et un casque protecteur.
7. **Employez des brides de serrage ou un autre dispositif pratique pour immobiliser et soutenir l'ouvrage de manière stable.** Si vous tentez de tenir la pièce dans une main ou contre votre corps, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise.

SOIN ET UTILISATION DE L'OUTIL

1. **Ne forcez pas l'outil.** Choisissez le bon outil pour la tâche à effectuer. Avec l'outil approprié, on peut achever le travail d'une manière plus efficace et plus sécuritaire.
2. **Ne vous servez pas de l'outil si le levier de la soupape (28) est incapable de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil qu'il est impossible de contrôler au moyen du commutateur de marche/arrêt (ON/OFF) est dangereux et doit être réparé.
3. **Avant de procéder à un réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil, n'oubliez pas de le débrancher de sa source d'air comprimé.** Vous réduirez ainsi le risque de démarrage accidentel. Avant de quitter votre lieu de travail, fermez et détachez la source d'air, purgez prudemment toute pression d'air résiduelle et relâchez la manette et/ou mettez le commutateur à sa position d'arrêt (OFF).
4. **Rangez les outils dont vous ne vous servez pas hors d'atteinte des enfants et des autres personnes non autorisées.** Entre les mains de telles personnes, les outils peuvent devenir dangereux.
5. **Entretenez soigneusement l'outil.** Lorsqu'un outil est bien entretenu, le risque de coincement est réduit et il est plus facile à maîtriser.
6. **Vérifiez bien l'outil car il pourrait y avoir des pièces désalignées, coincées ou brisées, ainsi que d'autres problèmes qui pourraient affecter son fonctionnement.** Si l'outil est endommagé, il doit être réparé avant d'être remis en service. Les outils mal entretenus causent souvent des accidents.
7. **Employez uniquement des accessoires qui sont recommandés par le fabricant de votre modèle.** Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais s'avérer dangereux avec un autre modèle.

SERVICE APRÈS-VENTE

1. **L'entretien de l'outil doit toujours être confié à des techniciens expérimentés.** Si le travail d'entretien est effectué par un personnel incompétent, on s'expose à des risques de blessures.
2. **Pour réparer un outil, il faut utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.** Employez seulement des pièces autorisées. Suivez les conseils donnés dans la section sur l'entretien que vous trouverez dans ce manuel.
3. **Employez seulement les lubrifiants fournis avec l'outil ou stipulés par son fabricant.**

SOURCE D'AIR COMPRIMÉ

1. **Ne raccordez jamais l'outil à une source d'air qui est capable de surpasser une pression de 200 lb/po².** Si l'outil est soumis à une surpression, il pourrait éclater, mal fonctionner ou être endommagé, en plus de causer des blessures graves à des personnes. Employez seulement de l'air comprimé propre, sec et régulé de la façon indiquée sur l'outil. Avant de vous servir de l'outil, assurez-vous toujours que la source d'air a été réglée à la pression prévue ou dans une gamme acceptable.
2. **N'employez jamais de l'oxygène, du dioxyde de carbone, un gaz combustible ou un gaz en bouteille comme source d'air.** Ces genres de gaz peuvent causer une explosion et des blessures sérieuses aux personnes.

CONSIGNES PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

1. **Employez seulement des accessoires qui peuvent supporter la force exercée par cet outil en service.** Autrement, la force produite pourrait provoquer une cassure ou exploser.
2. **Si l'on utilise un accessoire, il doit être attaché correctement avant le raccordement de la source d'air comprimé.** Un accessoire mal fixé pourrait se détacher ou se briser.
3. **Lisez bien le manuel qui accompagne le compresseur que vous utiliserez pour alimenter cet outil en air comprimé.**
4. **Pour être en mesure de contrôler sans délai l'alimentation en air comprimé en cas d'urgence, même si le tuyau flexible éclate, installez une soupape d'arrêt dans la canalisation.**
5. **Avant de placer l'outil sur une surface quelconque, attendez qu'il se soit complètement arrêté.** Autrement, une pièce mobile pourrait accrocher la surface et tirez l'outil hors de votre contrôle.

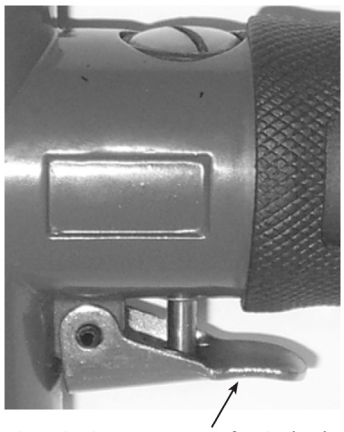
PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA VIBRATION

Cet outil vibre quand il fonctionne. Une exposition répétée ou prolongée aux vibrations peut causer des problèmes physiques temporaires ou permanents, affectant particulièrement les mains, les bras et les épaules. Vous trouverez ci-dessous des conseils pour diminuer le risque de tels problèmes reliés à la vibration.

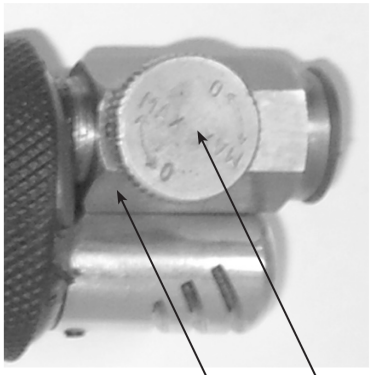
1. **Toute personne qui utilise n'importe quel outil vibrant de façon régulière ou durant une période prolongée devrait d'abord consulter un médecin, puis subir des examens médicaux réguliers pour s'assurer que d'autres problèmes médicaux ne sont pas causés ou empirés par l'emploi de cet outil.** Les femmes enceintes, ainsi que les gens dont la circulation sanguine est mauvaise dans leurs mains, qui ont subi des blessures aux mains ou qui souffrent de troubles neurologiques, de diabète ou de la maladie de Raynaud ne devraient pas se servir de cet outil. Si vous ressentez des symptômes médicaux ou physiques reliés à la vibrations (tels qu'une sensation de picotements, un engourdissement ou des doigts blancs ou bleus), consultez un médecin aussitôt que possible.
2. **On ne doit pas fumer quand on utilise cet outil.** La nicotine a pour effet de réduire l'apport sanguin vers les mains et les doigts, ce qui accroît le risque de problèmes causés par la vibration.
3. **Portez des gants appropriés qui seront en mesure de réduire les effets de la vibration de l'outil.**
4. **Quand vous avez le choix, utilisez des outils qui produisent le moins de vibration possible.**
5. **N'utilisez pas cet outil pour des périodes étendues.** Prenez des pauses fréquentes.
6. **Laissez l'outil faire le travail.** Saisissez l'outil aussi légèrement que possible (mais sans en perdre la maîtrise).
7. **Pour réduire la vibration, procédez à l'entretien de l'outil de la manière expliquée dans ce manuel.** Si vous remarquez une vibration anormale, cessez immédiatement d'utiliser l'outil.

ÉLÉMENTS ET COMMANDES

1. **On se sert du levier (28) de la soupape à air pour mettre la ponceuse pneumatique en marche (ON) et pour l'arrêter (OFF) en enfonçant (ON) cette manette ou en la relâchant (OFF). (Voyez la Figure 1).**
2. **Le régulateur d'air (30) contrôle la quantité d'air qui alimente la ponceuse. Tournez le bouton (36) du régulateur d'air pour régler la vitesse d'oscillation. Plus le bouton (36) du régulateur d'air est près de la mention "MAX", plus la vitesse de va-et-vient du papier abrasif est grande. (Voyez la Figure 2)**



Levier de la soupape à air (28)



Régulateur d'air complet (30)
Bouton du régulateur d'air (36)

MONTAGE OU ASSEMBLAGE INITIAL DE L'OUTIL

N.B. : Si vous avez besoin de renseignements additionnels au sujet des pièces énumérées dans ce manuel, consultez le schéma d'assemblage en dernière page.

DÉBALLAGE

Quand vous déballez l'outil, assurez-vous qu'il est intact et en bon état. Si vous constatez l'absence ou le bris d'une ou de plusieurs pièces, veuillez appeler sans délai la compagnie Princess Auto au 1-800-665-8685.

- Il se pourrait que cet outil ait été expédié avec un bouchon protecteur pour couvrir l'entrée d'air. Enlevez ce bouchon avant de commencer le travail d'assemblage.

ALIMENTATION EN AIR COMPRIMÉ

Avertissement : Afin de prévenir une explosion, employez uniquement de l'air comprimé propre, sec et régulé pour alimenter cet outil. N'utilisez jamais de l'oxygène, du bioxyde de carbone, un gaz combustible, ni aucun autre gaz en bouteille comme source d'énergie pour cet outil.

1. **Pour profiter pleinement de l'air comprimé, incorporez une soupape d'arrêt, un régulateur avec manomètre, un filtre et un graisseur en ligne, comme vous pouvez le voir sur le diagramme de la page suivante.** Une soupape d'arrêt en ligne constitue un mécanisme important de sécurité, parce qu'elle peut contrôler l'alimentation en air même si le boyau ou tuyau flexible est crevé.

N.B. : S'il n'y a pas de graisseur automatique, versez quelques gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans la canalisation d'air avant de vous servir de l'outil. Ajoutez quelques gouttes de plus après chaque heure d'utilisation consécutive.

2. **Attachez le tuyau (boyau) à la sortie d'air du compresseur.** Raccordez ensuite ce tuyau à air à l'entrée d'air de l'outil. D'autres éléments, tels qu'un correcteur et un raccord rapide, pourraient améliorer l'efficacité du fonctionnement, mais ils ne sont pas requis.

Avertissement : Pour prévenir des blessures graves résultant d'un démarrage accidentel :

3. **Ne posez jamais un raccord rapide femelle sur l'outil.** En effet, ce genre de raccord comprend une valve qui permettrait à l'outil pneumatique de conserver une certaine pression et de fonctionner accidentellement après le débranchement de l'alimentation en air comprimé.

N.B. : Le débit d'air, et par conséquent le rendement de l'outil, peut être entravé si l'on pose des éléments sous-dimensionnés dans le système d'alimentation en air comprimé.

4. **Le tuyau flexible pour l'air doit être assez long d'abord pour atteindre l'aire de travail et aussi pour qu'il soit possible de le déplacer librement pendant qu'on travaille.** Assurez-vous que le commutateur ou l'accélérateur de l'outil est en position d'arrêt (OFF). Pour vous familiariser avec les commandes, consultez la section portant sur l'utilisation de l'outil.
5. **Fermez la soupape de sûreté en ligne entre le compresseur et l'outil.**
6. **Mettez le compresseur d'air en marche conformément aux directives de son fabricant.** Attendez que la pression monte jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même.
7. **Ajustez le régulateur de débit du compresseur de manière à ce que l'air fourni soit suffisant pour bien alimenter l'outil.** Toutefois, ce débit d'air ne doit en aucun temps dépasser la pression maximale prévue pour l'outil (90 lb/po^2). Tout en surveillant l'indicateur de débit d'air, réglez la pression graduellement pour profiter de la bonne gamme de pression.
8. **Inspectez les raccords pour l'air.** Toute fuite que vous pourriez déceler doit être réparée.
9. **Quand l'outil n'est pas en service, arrêtez-le et débranchez l'alimentation en air.** Éliminez la pression d'air résiduelle s'il y a lieu et, pour prévenir tout fonctionnement accidentel, relâchez l'accélérateur et/ou mettez le commutateur à sa position d'arrêt (OFF).

N.B. : Il ne devrait y avoir aucune pression d'air résiduelle après que l'outil a été séparé de sa source d'air comprimé. Cependant, pour plus de sûreté, il est préférable d'essayer d'éliminer prudemment tout air excédentaire après avoir déconnecté l'outil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Inspectez l'outil avant de vous en servir. Voyez s'il y a des pièces endommagées, desserrées ou manquantes. Si vous découvrez un problème, n'utilisez pas l'outil avant qu'il ait été réparé.

1. **Employez un papier abrasif à boucles et crochets (qui n'est pas fourni) avec cette ponceuse pneumatique.** Les grandes feuilles se coupent facilement pour accommoder vos besoins. Le papier abrasif doit mesurer 2-7/16 pouces de longueur et 3/4 de pouce de largeur.
2. **Le tuyau à air recommandé pour cette ponceuse pneumatique doit avoir un diamètre d'au moins 3/8 po (pour débiter une pression d'au plus 90 lb/po²).** Le diamètre de l'entrée d'air est de 1/4 po - 18 NPT.
3. **Raccordez le compresseur à un régulateur de pression et réglez la pression de l'air à 90 lb/po².**
4. **Placez le papier abrasif (qui n'est pas fourni) sur la plaque (34).** Au besoin, coupez ce papier à la bonne grandeur.
5. **Immobilisez la pièce à poncer à l'aide d'une bride de serrage ou d'un étau, pour que la pression ne puisse pas la déplacer.** Maniez la ponceuse pneumatique avec une seule main. Gardez votre autre main à l'écart du travail de ponçage.
6. **Raccordez la ponceuse pneumatique au tuyau flexible du compresseur là où se trouve le régulateur d'air (30).**
7. **Saisissez la poignée (35) avec une main, enfoncez le levier (28) de la soupape à air et l'oscillation débutera.** Pour régler la vitesse de cette oscillation, il faut tourner le bouton (36) du régulateur d'air. Plus le cadran se rapproche de la mention "MAX", plus l'oscillation est rapide.
8. **Avant de commencer votre travail de ponçage, attendez que le moteur ait atteint son plein régime.**
9. **Pendant que la ponceuse pneumatique fonctionne, maintenez toujours une distance suffisante entre votre personne et la plaque de ponçage (34).** N'exercez jamais une pression excessive sur l'outil. Si la plaque de ponçage (34) ralentit pendant que vous poncez une surface, cela veut dire que la pression exercée est trop forte. En d'autres mots, permettez simplement à l'outil de faire le travail.
10. **Une fois le ponçage terminé, relâchez le levier (28) de la soupape à air et, avant de déposer l'outil, laissez la ponceuse pneumatique ralentir jusqu'à ce qu'elle s'arrête complètement.**
11. **Débranchez le tuyau flexible qui fournit l'air comprimé, puis mettez quelques gouttes d'huile lubrifiante pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air de l'outil.** Raccordez de nouveau ce tuyau. Ensuite, faites marcher l'outil pendant quelques secondes seulement.
12. **Détachez le tuyau flexible pour le séparer du régulateur d'air (30).**
13. **Avec un chiffon doux et propre, essuyez la ponceuse pneumatique avant de la ranger à l'intérieur, hors de la portée des enfants.**

ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

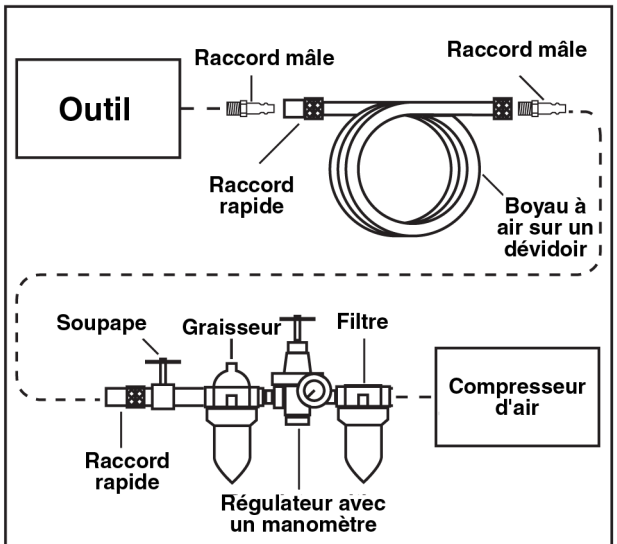
On doit confier à un technicien compétent tout travail d'entretien qui n'est pas spécifiquement expliqué dans ce manuel.

POUR PRÉVENIR UNE BLESSURE GRAVE RÉSULTANT D'UN FONCTIONNEMENT ACCIDENTEL :

Avant d'effectuer n'importe quelle tâche d'entretien ou de nettoyage, arrêtez l'outil, détachez le tuyau d'alimentation, éliminez prudemment la pression résiduelle qui pourrait rester dans l'outil, relâchez l'accélérateur et tournez le commutateur à sa position d'arrêt (OFF).

POUR PRÉVENIR UNE BLESSURE GRAVE RÉSULTANT D'UNE PANNE OU D'UNE DÉFECTUOSITÉ DE L'OUTIL :

N'utilisez jamais un équipement endommagé. Si vous remarquez un bruit insolite, des vibrations anormales ou une fuite d'air, faites réparer l'outil avant de vous en servir.



Éléments recommandés pour la canalisation de l'air

POUR PRÉVENIR UNE EXPLOSION :

Employez uniquement des lubrifiants stipulés pour graisser l'outil. Pour lubrifier l'entrée d'air, utilisez uniquement de l'huile pour outils pneumatiques. Pour lubrifier le mécanisme interne, utilisez seulement de la graisse blanche au lithium. Si vous employez d'autres lubrifiants, vous pourriez endommager le mécanisme. En outre, les lubrifiants non autorisés sont parfois très inflammables et peuvent provoquer une explosion.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET LUBRIFICATION

N.B. : Les conseils qui suivent sont en plus des vérifications habituelles et des tâches de maintenance qui font partie de l'utilisation normale de l'outil pneumatique.

MAINTENANCE QUOTIDIENNE DE L'ALIMENTATION EN AIR COMPRIMÉ :

Tous les jours, vous devez vous occuper du système d'air comprimé conformément aux directives du fabricant de l'équipement. Le niveau d'huile lubrifiante doit être maintenu et le filtre qui retient l'humidité doit être drainé régulièrement. Une maintenance régulière du circuit d'alimentation en air comprimé permettra à l'outil de fonctionner d'une manière sécuritaire, en plus de réduire l'usure des pièces.
N.B. : Pour plus de sécurité, respectez toujours les mises en garde et les façons de procéder stipulées par le fabricant du compresseur d'air que vous utilisez avec cette ponceuse pneumatique.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions probables
Diminution du rendement	1. Insuffisance de la pression et/ou du débit d'air.	1. Assurez-vous qu'il n'y pas de raccords desserrés et que le débit d'air (en po/cm) arrive à l'entrée d'air de l'outil à la pression requise (en lb/po^2). Ne dépassez pas la pression d'air maximale prévue.
	2. Gâchette obstruée.	2. Nettoyez autour de la gâchette pour qu'on puisse la déplacer facilement.
	3. Lubrification incorrecte ou insuffisante.	3. Lubrifiez avec de la graisse et de l'huile pour outils pneumatiques en suivant le mode d'emploi.
	4. Tamis bloqué à l'entrée de l'air (s'il y en a un).	4. Nettoyez le tamis dans l'entrée de l'air.
	5. Fuite d'air hors du boîtier desserré.	5. Assurez-vous que le boîtier est correctement assemblé et bien serré.
	6. Mécanisme contaminé.	6. Demandez à un technicien compétent de nettoyer et de lubrifier le mécanisme.
	7. Usure ou endommagement des ailettes.	7. Remplacez toutes les ailettes.
Échauffement du boîtier durant l'utilisation	1. Lubrification incorrecte ou insuffisante.	1. Lubrifiez avec de la graisse et de l'huile pour outils pneumatiques en suivant le mode d'emploi.
	2. Pièces trop usées.	2. Demandez à un technicien compétent d'inspecter le mécanisme interne et de remplacer les pièces selon les besoins.
Fuite d'air sérieuse (une légère fuite d'air est normale, particulièrement avec les vieux outils)	1. Filetage faussé d'un élément du boîtier.	1. L'alignement pourrait être incorrect et il y a peut-être des écarts inégaux. Si le filetage est faussé, démontez et remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil.
	2. Boîtier desserré.	2. Serrez l'assemblage du boîtier. S'il s'avère impossible de bien serrer le boîtier, il se pourrait que des pièces internes soient mal alignées.
	3. Soupape ou boîtier endommagé.	3. Remplacez les éléments endommagés.
	4. Soupape sale, usée ou endommagée.	4. Nettoyez ou remplacez la soupape.
Chaque fois que vous examinez ou que vous entretenez l'outil, vous devez respecter toutes les précautions et les mises en garde. Débranchez l'alimentation en air comprimé avant de commencer.		

LISTE DES PIÈCES

Nº	Description	Qté
1	Capuchon du corps	1
2	Roulement (palier)	1
3	Logement du roulement arrière	1
4	Cylindre	1
5	Goupille-ressort	2
6	Rotor	1
7	Ailette	5
8	Entretoise du rotor	1
9	Logement du roulement avant	1
10	Roulement (palier)	1
11	Contre-écrou	1
12	Joint torique	1
13	Corps de l'outil	1
14	Stabilisateur de l'équilibre	1
15	Boulon de blocage	1
16	Garde-plaque	1
17	Roulement (palier)	1
18	Anneau élastique	1
19	Entretoise (espaceur)	1
20	Support de la plaque de ponçage	1
21	Boulon et rondelle à dents	1 ch.
22	Écrou et rondelle à dents	1 ch.
23	Chapeau de la soupape à air	1
24	Joint torique	1
25	Ressort de la soupape à air	1
26	Soupape à air	1
27	Goupille de la soupape à air	1
28	Levier de la soupape à air (ON/OFF)	1
29	Goupille-ressort	1
30	Régulateur d'air complet	1
31	Silencieux	1
32	Rondelle et écrou borgne	1 ch.
33	Écrou (1) et rondelles (2)	1
34	Plaque de ponçage	1
35	Poignée	1
36	Bouton du régulateur d'air	1